

**PHILIPS**

CoolPlay

TAKH402



# Ръководство за употреба

Регистрирайте продукта си и получете поддръжка на  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# Съдържание

---

<b>1</b>	<b>Важни инструкции за безопасност</b>	<b>2</b>
	Безопасност на слуха	2
	Главна информация	2
<b>2</b>	<b>Вашите безжични Bluetooth слушалки</b>	<b>3</b>
	Какво име в кутията	3
	Други устройства	3
	Преглед на вашите безжични Bluetooth слушалки	3
<b>3</b>	<b>Започнете</b>	<b>4</b>
	Заредете слушалките си	4
	Сдвоете слушалките с мобилния си телефон	5
<b>4</b>	<b>Използвайте слушалките си</b>	<b>5</b>
	Свържете повторно слушалките към Bluetooth устройство	5
	Управлявайте обажданията и музиката си	5
	Носете слушалките си	6
<b>5</b>	<b>Технически данни</b>	<b>7</b>
<b>6</b>	<b>Известие</b>	<b>8</b>
	Декларация за съответствие	8
	Изхвърляне на стария ви продукт и батерия	8
	Съответствие с ЕМП	8
	Търговски марки	9
<b>7</b>	<b>Често задавани въпроси</b>	<b>10</b>

# 1 Важни инструкции за безопасност

## Безопасност на слуха



### Опасност

- За да избегнете увреждане на слуха, ограничите времето, когато използвате слушалки с голяма сила и задайте силата на звука на безопасно ниво. Колкото по-силен е силата на звука, толкова по-кратко е безопасното време за слушане

Не забравяйте да спазвате следните указания, когато използвате слушалките си.

- Слушайте с разумна сила на звука за разумни периоди от време.
- Внимавайте да не регулирате силата на звука непрекъснато нагоре, тъй като слухът ви се адаптира.
- Не увеличивавайте силата на звука толкова високо, че да не чувате какво се случва около вас.
- Трябва да използвате предпазливо или временно да прекратите употребата в потенциално опасни ситуации.
- Прекомерното звуково налягане от слушалки може да причини загуба на слуха.
- Използването на слушалки с двете уши, покрити по време на шофиране, не се препоръчва и може да е незаконно в някои области по време на шофиране.
- За ваша безопасност избягвайте разсейването от музика или телефонни разговори, докато сте в трафик или друга потенциално опасна среда.

## Главна информация

За да избегнете повреда или неизправност



### Внимание

- Не излагайте слушалките на прекомерна топлина.
- Не изпускате слушалките.
- Слушалките не трябва да бъдат изложени на капне или напръскване.
- Не позволявате слушалките ви да бъдат потопени във вода.
- Не използвайте почистващи препарати, съдържащи алкохол, амоняк, бензол или абразиви.
- Ако е необходимо почистване, използвайте мека кърпа, ако е необходимо, навлажнена с минимално количество вода или разреден мек сапун, за да почистите продукта.
- Вградената батерия не трябва да бъде излагана на прекомерна топлина, като сънчева светлина, огън или други подобни.
- Опасност от експлозия, ако батерията е неправилно сменена. Сменете само със същия или еквивалентен тип.

Относно температурата и влажността при работа и съхранение

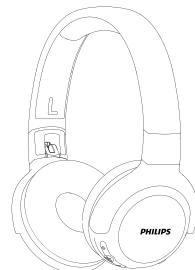
- Работете на място, където температурата е между 0°C (32°F) и 45°C (113°F) (до 90% относителна влажност).
- съхранявайте на място, където температурата е между -25°C (-13°F) и 55°C (131°F) (до 50% относителна влажност).
- Жivotът на батерията може да бъде по-кратък при високи или ниски температури.

## 2 Вашите безжични Bluetooth слушалки

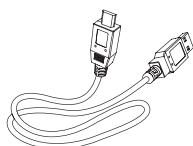
Поздравяваме ви за покупката и добре дошли в семейството на Philips! За да се възползвате напълно от поддръжката, която предлага Philips, регистрирайте продукта си на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). С тези безжични слушалки на Philips можете:

- да се наслаждавате на удобни безжични обаждания "със свободни ръце";
- да се наслаждавате и контролирате безжичната музика;
- да превключвате между разговори и музика.

### Какво има в кутията



Безжични слушалки Philips за деца (TAKH402)



USB кабел за зареждане (само за зареждане)

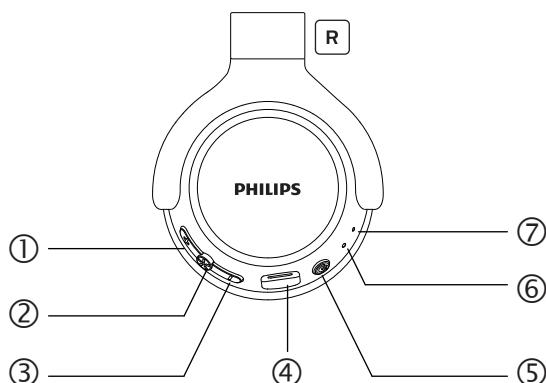


Ръководство за бързо стартиране

### Други устройства

Мобилен телефон или устройство (например преносим компютър, PDA, Bluetooth адаптери, MP3 плейъри и т.н.), които поддържат Bluetooth и са съвместими със слушалките (вижте "Технически данни" на страница 8).

### Преглед на вашите безжични Bluetooth слушалки



- ① + Бутон за контрол на силата на звука
- ② Бутон за контрол на светлинен режим
- ③ - Бутон за контрол на силата на звука
- ④ Микро USB слот за зареждане
- ⑤ Бутон за включване/изключване
- ⑥ LED индикатор
- ⑦ Микрофон

# 3 Започнете

## Заредете батерията



### Забележка

- Преди да използвате слушалките за първи път, заредете батерията за 5 часа за оптимален капацитет и живот на батерията.
- Използвайте само оригиналния USB кабел за зареждане, за да избегнете повреди.
- Завършете разговора си преди зареждане на слушалките, тъй като свързването на слушалката за зареждане ще изключи слушалките.
- Можете да използвате слушалките нормално по време на зареждане.

Свържете предоставения USB кабел за зареждане към:

- Micro USB слота за зареждане на слушалките и;
  - зарядното/USB порта на компютър
- ↳ По време на зареждането светодиодът свети в бяло и се изключва, когато слушалките са напълно заредени



### Съвет

- Обикновено, пълното зареждане отнема 2 часа.

## Сдвоете слушалките с мобилния си телефон.

Преди да използвате слушалките с мобилния си телефон за първи път, сдвоете ги с мобилен телефон. Успешното сдвояване установява уникална криптирана връзка между слушалките и мобилния телефон. Слушалките съхраняват последните 8 устройства в паметта. Ако се опитате да сдвоите повече от 8 устройства, най-ранното сдвоено устройство се заменя с новото.

- 1 Уверете се, че слушалките са напълно заредени.
- 2 Натиснете и задръжте за  $\textcircled{1}$  2 секунди, за да включите слушалките.
- 3 Уверете се, че мобилният телефон е включен и функцията my Bluetooth е активирана.
- 4 Сдвоете слушалките с мобилния телефон. За подробна информация вижте ръководството за потребителя на вашия мобилен телефон.  
Следващият пример ви показва как да сдвоите слушалките с мобилния си телефон.

- 1 Активирайте функцията Bluetooth на вашия мобилен телефон, изберете Philips KH402.
- 2 Въведете паролата на слушалките "0000" (4 нули), ако бъде поискано. За мобилните телефони с Bluetooth 3.0 или по-висока версия не е необходимо да се въвежда парола.



Philips KH402

# 4 Използвайте слушалките си

## Свържете слушалките към Bluetooth устройство

- 1 Включете мобилния си телефон/Bluetooth устройството.
- 2 Натиснете и задръжте за 3 секунди, за да включите слушалките.
  - ↪ Синята светлина е включена.
  - ↪ Слушалките се свързват автоматично с последния свързан мобилен телефон/Bluetooth устройство. Ако слушалките не могат да се свържат с последното устройство в рамките на 13 секунди, влезте в режим на сдвояване.



### Съвет

- Ако включите мобилния телефон/Bluetooth устройството или активирате функцията Bluetooth след включване на слушалките, трябва да свържете отново слушалките и мобилния телефон/Bluetooth устройството ръчно.



### Забележка

- Ако слушалките не успят да се свържат с Bluetooth устройство в обхват в рамките на 5 минути, те ще се изключат автоматично, за да се съхрани зарядът на батерията.

## Управлявайте обажданията и музиката си

### Включване / изключване

Задача	Бутон	Действие
Включете слушалките.	⊕	Натиснете и задръжте за 2 секунди.
Изключете слушалките.	⊕	Натиснете и задръжте за 3 секунди. ↪ Бялата светлина е включена и изгасва.

### Контрол на музиката

Задача	Бутон	Действие
Възпроизвеждане или пауза на музика	⊕	Натиснете веднъж.
Регулиране силата на звука.	+/-	Натиснете веднъж.
Прескачане напред.	+	Натиснете и задръжте за 1 секунда.
Прескачане назад.	-	Натиснете и задръжте за 1 секунда.

### Контрол на повикванията

Задача	Бутон	Действие
Приемете/откажете обаждане.	⊕	Натиснете веднъж.
Откажете входящо обаждане.	⊕	Натиснете и задръжте за 1 секунда.
Наберете повторно последното обаждане	⊕	Двойно щракване

Заглушаване/включване на звука на микрофона по време на обаждане.

RGB светлинен индикатор за режима

Задача	Бутон	Действие
Режим с червена светлина		Натиснете веднъж.
Режим със зелена светлина		Натиснете веднъж.
Режим със синя светлина		Натиснете веднъж.
Режим с разноцветни светлини		Натиснете веднъж.
Изключена светлина		Натиснете веднъж.

Състояние на индикатора на други слушалки

Състояние на слушалките индикатор

Слушалките са свързани с Bluetooth устройство, докато слушалките са в режим на готовност или докато слушате музика

Слушалките са готови за сдвояване.

Светодиодът мига синьо и бяло последователно.

Слушалките са включени, но не са свързани с Bluetooth устройство.

Светодиодът мига синьо и бяло последователно, слушалките ще се изключат в рамките на 5 минути.

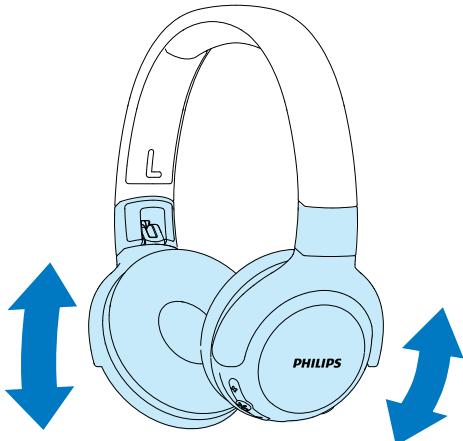
Ниско ниво на батерията.

Белият светодиод мига 3 пъти на всяка 1 минута, докато се изключи автоматично.

Батерията е напълно заредена.

## Носете слушалките си

Регулирайте лентата за глава според главата си.



## 5 Технически данни

- Време за музика: 20 часа
- Време за разговор: 20 часа
- Време на готовност: 800 часа
- Нормално време за пълно зареждане: 2 часа
- Акумулаторна литиево-полимерна батерия (200 mAh)
- Bluetooth 5.0, поддържа се (Профил за режим със свободни ръце - HFP), Bluetooth stereo (Профил за усъвършенствано разпределение - A2DP; Профил за дистанционен аудио и видео контрол - AVRCP)
- Честотен диапазон: 2.402-2.480 GHz
- Мощност на предавателя: < 4dBm
- Работен обхват: До 10 метра (33 фута)
- Цифрово намаляване на ехото и шума за по-ясно чuvане
- Автоматично изключване



### Забележка

- Спецификациите подлежат на промяна без предизвестие.
- Акумулаторните батерии трябва да се зареждат само под надзора на възрастен.

# 6 Известие

## Декларация за съответствие

С настоящото MMD Hong Kong Holding Limited декларира, че този продукт отговаря на основните изисквания и други приложими разпоредби на Директива 2014/53 / ЕС. Декларацията за съответствие може да се намери на [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

## Изхвърляне на стария ви продукт и батерията



Вашият продукт е разработен и произведен с висококачествени материали и компоненти, които могат да се рециклират и да се използват повторно.



Този символ върху даден продукт означава, че продуктът е обхванат от европейска директива 2012/19 / EC.



Този символ означава, че продуктът съдържа вградена акумулаторна батерия, обхваната от Европейската директива 2013/56 / ЕС, която не може да се изхвърля с нормални битови отпадъци. Силно ви съветваме да занесете продукта си в официален пункт за събиране или в сервизен център на Philips, за да имате професионалист да извади акумулаторната батерия. Информирайте се за локалната система за разделно събиране на електрически и електронни продукти и акумулаторни батерии. Следвайте местните правила и никога не изхвърляйте продукта и акумулаторните

батерии с нормални битови отпадъци. Правилното изхвърляне на стари продукти и акумулаторни батерии помага за предотвратяване на негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

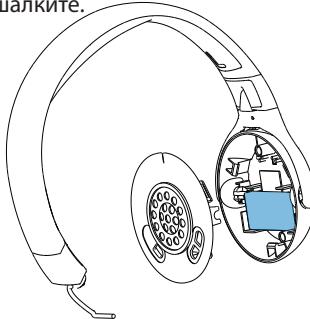
## Извадете вградената батерия



### Забележка

- Уверете се, че от слушалките е изключен USB кабелът за зареждане, преди да извадите батерията.

Ако във вашата страна няма система за събиране / рециклиране на електронни продукти, можете да предпазите околната среда, като премахнете и рециклирате батерията, преди да изхвърлите слушалките.



## Съответствие с ЕМП

Този продукт отговаря на всички приложими стандарти и разпоредби относно излагането на електромагнитни полета.

## Информация за околната среда

Всички ненужни опаковки бяха пропуснати. Опитахме да направим опаковката лесно да се раздели на три материала: картон (кутия), полистиролова пяна (буфер) и полиетилен (торби, лист със защитна пяна.) Вашата система се състои от материали, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно, ако бъдат разглобени от специализирана компания. Моля, спазвайте местните разпоредби относно изхвърлянето

на опаковъчни материали, изтощени батерии и старо оборудване.

## Търговски марки

### Bluetooth

Словната марка и логата на Bluetooth® са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc. и всяко използване на такива марки от MMD Hong Kong Holding Limited е лицензирано.

Въпреки това няма гаранция, че смущения няма да възникнат в конкретна инсталация. Ако това оборудване причинява вредни смущения по радиото или телевизионен прием, който може да бъде определен чрез изключване и включване на оборудването, потребителят се насярчава да се опита да коригира намесата чрез една или повече от следните мерки:

- Преместете приемащата антена.
- Увеличете разстоянието между оборудване и приемник.
- Свържете оборудването в контакта по схема, различна от тази, към която е свързан приемникът.
- Обърнете се за помощ към търговеца или опитен радио/телевизионен техник.

**FCC изложение за излагане на радиация:**  
Това оборудване съответства на ограниченията за излагане на радиация FCC, определени за неконтролирана среда. Този предавател не трябва да бъде съвместно разположен или да работи заедно с друга антена или предавател.

## Известие за съответствие

Устройството отговаря на правилата на FCC, част 15. Експлоатацията е подчинена на следните две условия:

- 1 **Това устройство може да не причинява вредни смущения и**
- 2 **Това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.**

### FCC правила

Това оборудване е тествано и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство от клас B, в съответствие с част 15 от Правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения в жилищна инсталация. Това оборудване генерира, използва и може да изльчва радиочестотна енергия и, ако не е инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения в радио комуникациите. Въпреки това няма гаранция, че смущения няма да възникнат в конкретна инсталация.

**FCC Декларация за съответствие:**  
промените или модификациите, които не са изрично одобрени от страната, отговаряща за спазването на изискванията, могат да анулират правомощията на потребителя да експлоатира оборудването.

Това оборудване е тествано и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство от клас B, в съответствие с част 15 от Правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения в жилищна инсталация. Това оборудване генерира, използва и може да изльчва радиочестотна енергия и, ако не е инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения в радио комуникациите. Въпреки това няма гаранция, че смущения няма да възникнат в конкретна инсталация.

Ако това оборудване причинява вредни смущения по радиото или телевизионен прием, който може да бъде определен чрез изключване и включване на оборудването, потребителят се настърчава да се опита да коригира намесата чрез една или повече от следните мерки:

- Преориентирайте или преместете приемащата антена.
- Увеличете разстоянието между оборудване и приемник.
- Свържете оборудването в контакта по схема, различна от тази, към която е свързан приемникът.
- Обърнете се за помощ към търговеца или опитен радио/телевизионен техник.

#### **ISED Декларация за съответствие:**

**Това устройство съдържа освободени от лиценз предавател(и)/приемник(ци), които съответстват на изискванията за освободени от лиценз RSS за инновации, науката и икономическото развитие (ISED) на Канада. Експлоатацията е подчинена на следните две условия:**

- 1 Това устройство не може да причинява вредни смущения.**
- 2 Това устройство трябва да приема всички смущения, включително смущения, които може да причинят нежелана работа на устройството.**

#### **Декларация за съответствие за излагането на радиочестотно излъчване:**

Това оборудване съответства на ограниченията за излагане на радиация FCC/IC, определени за неконтролирана среда. Този предавател не трябва да бъде съвместно разположен или да работи заедно с друга антена или предавател.

**Внимание:** Потребителят се предупреждава, че промените или модификациите, които не са изрично одобрени от страната, отговаряща за спазването на изискванията, могат да анулират правомощията на потребителя да експлоатира оборудването.

# 7 Често задавани въпроси

Моите Bluetooth слушалки не се включват.

Нивото на батерията е ниско. Заредете слушалките.

Не мога да сдвоя Bluetooth слушалките си с мобилен телефон.

Bluetooth е деактивиран. Активирайте функцията Bluetooth на вашия мобилен телефон и го включете, преди да включите слушалките.

Сдвояването не работи.

Уверете се, че слушалките са в режим на сдвояване.

- Следвайте стъпките, описани в това ръководство за потребителя (вижте „Сдвоете слушалките с мобилния си телефон“ на страница 4).
- Уверете се, че светодиодът промигва последователно в синьо и бяло

Мобилният телефон не може да открие слушалките.

- Слушалките може да са свързани с предварително сдвоено устройство. Изключете свързаното устройство или го преместете извън обхвата.
- Сдвояването може да е било нулирано или слушалките може да са били предварително сдвоени с друго устройство. Сдвоете слушалките с мобилния си телефон отново, както е описано в това ръководство за потребителя (вижте „Сдвоете слушалките с мобилния си телефон“ на страница 4).

Моите Bluetooth слушалки са свързани с Bluetooth стерео мобилен телефон, но музиката възпроизвежда само на високоговорителя на мобилния телефон. Вижте ръководството за потребителя на вашия мобилен телефон. Изберете да слушате музика през слушалките.

Качеството на звука е лошо и може да се чуе пучащ шум.

Bluetooth устройството е извън обхвата. Намалете разстоянието между слушалките и Bluetooth устройството или премахнете препятствията между тях.

Качеството на звука е лошо, когато стриймингът от мобилния телефон е много бавен или аудио стриймингът не работи изобщо.

Уверете се, че мобилният ви телефон поддържа не само ( mono ) HFP, но също така поддържа A2DP (вижте „Технически данни“ на страница 7).

Чувам, но не мога да контролирам музика на Bluetooth устройството си (например възпроизвеждане / пауза / прескачане напред / назад).

Уверете се, че Bluetooth аудио източникът поддържа AVRCP (вижте „Технически данни“ на страница 7).

За допълнителна поддръжка посетете [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL:  
[www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

Philips и емблемата на Philips Shield са регистрирани търговски марки на Koninklijke Philips N.V. и се използват по лиценз. Този продукт е произведен от и се продава под отговорността на MMD Hong Kong Holding Limited или някой от неговите филиали, а MMD Hong Kong Holding Limited е поръчител във връзка с този продукт.

UM\_TAKH402\_00\_BG\_V1.0  
WK1921

